

# Les Îles



TOUJOURS PRÉSENT DE SAISON EN SAISON



TÉLÉCHARGEZ



SCANNEZ  
CETTE PAGE  
et découvrez  
+

# gemiini.

médias

Rejoignez efficacement votre  
clientèle avec nos médias



Magazine  
LES ÎLES



Portail régional  
ilesdelamadeleine.com



Infolettre  
Le Ponchon



Affichage - Aéroport



achatsauxiles.com  
ilesdelamadeleine.biz

**collectif  
minimal.**

gemiini  
îles de la madeleine.

gemiini  
moncton.

minimal  
montréal.

minimal  
québec.

## REGARDS VOYAGEURS : LES ÎLES-DE-LA-MADELEINE À TRAVERS L'OBJECTIF



Le Magazine *LES ÎLES* annonce avec enthousiasme son édition automnale qui promet d'être captivante et visuellement saisissante. Cette année encore, le magazine mise sur une approche principalement photographique, mettant en vedette les merveilleuses Îles-de-la-Madeleine à travers les yeux de leurs visiteurs.

« **JE. TU. ÎLES.** » se veut un reflet de la vie sur les Îles, capturée à travers l'objectif des visiteurs. Chaque photographie raconte une histoire, révélant la magie des lieux, la richesse culturelle et, bien sûr, les panoramas à couper le souffle, caractéristiques de l'archipel en toute saison. Une aventure visuelle à ne pas manquer, pour un automne mémorable au cœur de ce joyau maritime.

Attention Fragîles nous parle des habitats floristiques qui font la renommée de l'archipel et nous fournissent de nombreux services.

La chronique Desjardins nous explique comment contribuer dès maintenant pour façonner demain grâce au Régime Enregistré d'Épargne-Études (REEE).

Découvrez l'île d'Entrée, une destination mythique au charme Insulaire, captivante pour tous.

La Chambre de commerce des Îles nous informe comment la technologie révolutionne l'automatisation, l'attraction du talent et le développement des compétences pour propulser la main-d'oeuvre.

L'équipe du Magazine les Îles et tous ses collaborateurs s'unissent pour vous souhaiter un merveilleux automne ainsi qu'une très bonne lecture!

REGARDS VOYAGEURS :  
LES ÎLES-DE-LA-MADELEINE À  
TRAVERS L'OBJECTIF **3**

JE. TU. ÎLES **4**

CES ESPÈCES FLORISTIQUES QUI  
CONTRIBUENT À L'UNICITÉ DE  
NOTRE TERRITOIRE  
INSULAIRE ! **11**

CAISSE POPULAIRE DES JARDINS  
DES RAMÉES **13**

D'HIER À AUJOURD'HUI  
EN IMAGES **15**

L'ÎLE D'ENTRÉE :  
ENTRE CHARME INSULAIRE  
ET HÉRITAGE MARITIME **17**

RARETÉ DE LA MAIN-D'ŒUVRE,  
ET SI LA TECHNOLOGIE ÉTAIT LA  
SOLUTION... !! **21**

MOTS CROISÉS - TERMES  
MADELINOTS **22**

## LE MAGAZINE LES ÎLES EN RÉALITÉ AUGMENTÉE

**La réalité augmentée s'invite dans votre magazine LES ÎLES!**

Pour essayer notre nouvelle expérience de lecture, rendez-vous à la **page couverture** pour découvrir la beauté des Îles en cette période de l'année, ainsi qu'aux pages **10** et **20**.



1

Téléchargez l'application gratuite  
ARGOpay sur votre téléphone  
intelligent ou votre tablette

2

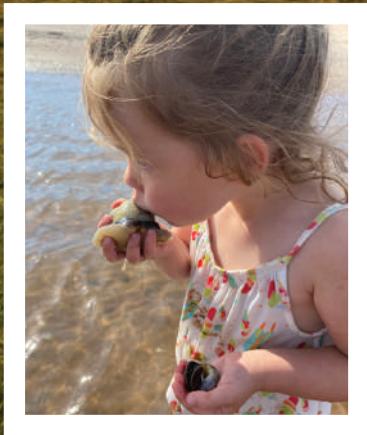
« Scannez » la page  
contenant ce symbole



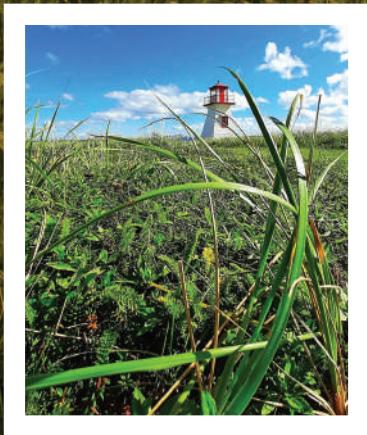
3

Découvrez le contenu  
exclusif qui s'y cache

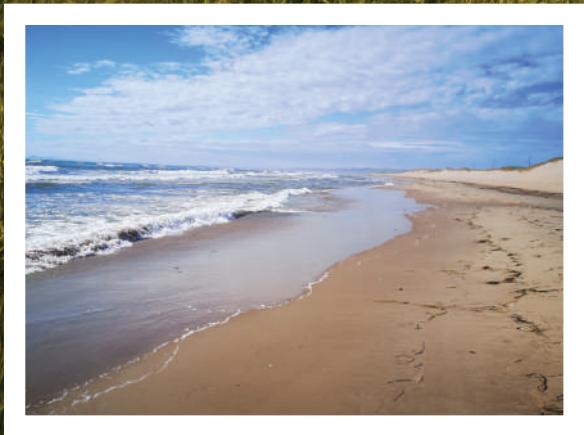
# Je. Tu. Îles.



▲ © Catherine Sansregret



▲ © Frédéric Jean



▲ © France Huard

## *Regard sur la vie insulaire*

Pour une troisième année consécutive, notre approche cet automne sera essentiellement photographique. En clair, beaucoup d'images et peu de textes.

Ainsi, le Magazine LES ÎLES propose une perspective de la vie sur notre archipel à travers une collection d'images provenant de nos lecteurs ainsi que de photographes amateurs et professionnels. Ces photographies ont été soumises via le portail [ilesdelamadeleine.com](http://ilesdelamadeleine.com).

Vous y découvrirez bien évidemment les paysages emblématiques de l'archipel, capturés à différentes saisons.



# Des paysages *multicolores*



▲ © Claire Aucoin



▲ © Claire Aucoin



▲ © Alice Leblanc



▲ © David Noël



▲ © Joël Landry



▲ © France Huard



▲ © Catherine Beauregard



▲ © Ginette Poirier



▲ © Ginette Poirier

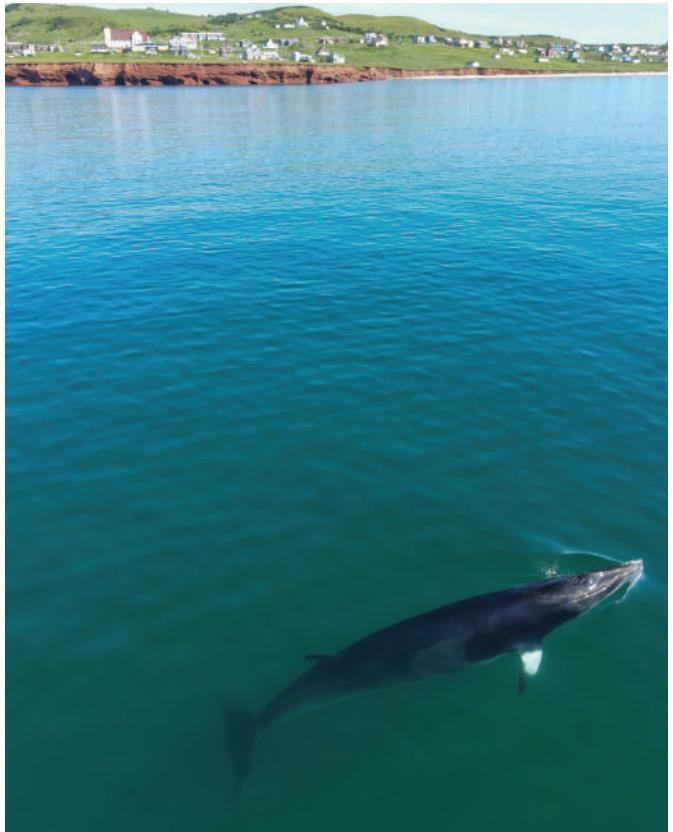
# Rouge Caps de grès



▲ © Rami Gallego



▲ © Joël Landry

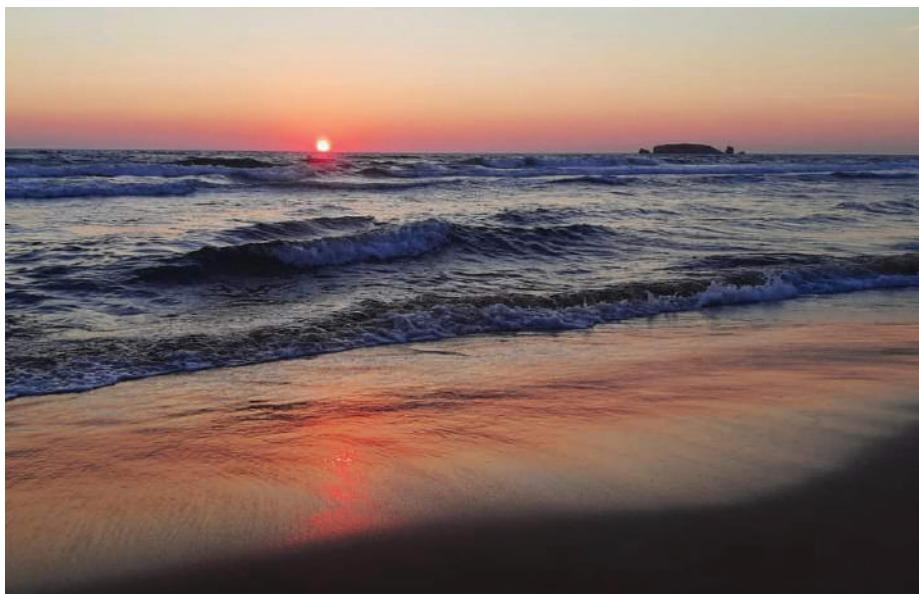


▲ © Sven Meier

Couleur de la terre par excellence, le brun orangé est une couleur douce, rassurante. Elle évoque la Belle-Anse, La Dune-du-Sud, et l'arrivée et le départ du traversier lorsqu'il longe les falaises de l'Île d'Entrée.



▲ © Joël Landry



▲ © Frédéric Jean

# Orange

*coucher de soleil*

C'est une couleur chaude qui inspire et insuffle un vent de bonne humeur.

L'orange rappelle aussi les mouvements du soleil, son coucher et son lever et sa palette de couleurs éblouissantes.



▲ © Karine Arseneau



▲ © Catherine Beauregard



▲ © Martine Lebrasseur



▲ © Martine Lebrasseur



▲ © Francine Lavallée



▲ © Julie Vaillancourt



# Vert pâturage

Le vert est la couleur qui représente le mieux la nature...

À l'évocation de la couleur verte, on imagine immédiatement le foin de dunes, la butte ronde, la « Big Hill », les arbres rabougris qui foisonnent l'archipel...

**AGENCE DE LOCATION  
DES ÎLES**

**SPÉCIAUX D'AUTOMNE ET D'HIVER • OUVERTURE DES RÉSERVATIONS POUR 2024**

418-986-6565 / 1-888-818-4537 / Aéroport et Cap-aux-Meules / [www.agencedelocationdesiles.com](http://www.agencedelocationdesiles.com)



**ROYAL LePAGE**

**BLANC & NOIR**

Agence immobilière  
FRANCHISÉE INDÉPENDANTE ET AUTONOME

[www.royallepageblancetnoir.ca](http://www.royallepageblancetnoir.ca)

**Jean-Bernard  
Leblanc**

Courtier immobilier résidentiel

**418-937-9507**



Votre courtier **présent aux Îles!**



**DE L'ARCHIPEL**

**NOS TOUT NOUVEAUX CAMIONS CHEVROLET GMC**



**SPÉCIAL SUR DÉMONSTRATEURS**

**RÉSERVEZ UN ESSAI ROUTIER  
DÈS AUJOURD'HUI**

**385, route 199, Fatima**

**418 986-2486 | [www.chevroletarchipel.com](http://www.chevroletarchipel.com)**

# CES ESPÈCES FLORISTIQUES QUI CONTRIBUENT À L'UNICITÉ DE NOTRE TERRITOIRE INSULAIRE !

PAR ATTENTION FRAGILES

Aux Îles-de-la-Madeleine, sept habitats floristiques sont identifiés dans le *Règlement sur les espèces floristiques menacées ou vulnérables et leurs habitats*. Ces territoires protégés abritent, au minimum, une espèce floristique désignée menacée ou vulnérable. Sur l'archipel, ces désignations permettent de protéger trois espèces menacées; l'aster du golfe Saint-Laurent (*Symphytotrichum laurentianum*), le corème de Conrad (*Corema conradii*) et le gaylussaquier de Bigelow (*Gaylussacia bigeloviana*). Chacune est présente dans un type d'habitat différent.

## Aster du golfe Saint-Laurent

Tout d'abord, cette espèce occupe une étroite bande de littoral sableux et humide du milieu côtier et lagunaire. Sa distribution sur le littoral est limitée d'une part par l'eau, la salinité et les débris marins et d'autre part, par la compétition avec les autres espèces pour l'espace et la lumière. Elle colonise des habitats fortement perturbés, mobiles et instables, façonnés par des épisodes d'inondation causés par les tempêtes et les grandes marées d'équinoxe. Son abondance est donc très variable dans le temps. Cette plante annuelle de la famille des astéracées fréquente exclusivement les milieux salés. Elle est endémique au golfe du Saint-Laurent. Quelques colonies sont présentes au Nouveau-Brunswick et sur l'Île-du-Prince-Édouard, mais les Îles-de-la-Madeleine abritent plus de 90 % de la population mondiale ! Ses feuilles au bout arrondi sont charnues et très lisses. Ses fleurs sont très peu flamboyantes. Selon l'endroit où elle croît, elle peut mesurer à peine un centimètre à maturité ou, encore, former un large « buisson » de 30 cm de hauteur. Elle est présente à partir de la fin août jusqu'au début d'octobre, notamment dans les habitats floristiques du Barachois-de-Fatima, de la Baie-du-Havre-aux-Basques et du Bassin-aux-Huitres.

## Corème de Conrad

Les dunes fixées sont caractérisées par une végétation dominante d'espèces moins tolérantes à la mobilité de leur habitat. Les quelques arbres rabougris, arbustes, plantes herbacées, mousses et lichens présents dans cet habitat forment une couverture dense et bien ancrée dans le sol qui contribue à immobiliser le sable de la dune. C'est dans ce type d'habitat que croît le corème de Conrad, un petit arbuste vivace et ramifié. En plein soleil, il forme des colonies circulaires d'un vert jaunâtre caractéristique. La floraison très discrète s'étale de mai à juin au terme de laquelle de petits fruits, drupes, sont disséminés par les fourmis ! Sa présence au Québec est exclusive au territoire des Îles-de-la-Madeleine. Seul représentant du genre en Amérique du Nord, il est considéré menacé tout le long de la côte Atlantique où il est présent. Les habitats floristiques de la Dune-du-Nord et des Sillons contribuent chez nous à sa protection. On le retrouve aussi dans la Pointe de l'Est et sur le Havre-aux-Basques.

## Gaylussaquier de Bigelow

Le gaylussaquier de Bigelow, quant à lui, colonise exclusivement les tourbières dites ombrotrophes qui sont alimentées uniquement par l'eau de pluie. C'est le cas de la Tourbière-de-l'Anse-à-la-Cabane et de la Tourbière-du-Lac-Maucôque, deux milieux humides inscrits comme habitats floristiques qui visent la protection de l'habitat de ce petit arbuste. Cette espèce fait partie de la famille des éricacées. Les feuilles sont coriaces et souvent teintées de rouge au début de l'été. Il produit de petits fruits noirs semblables aux bleuets, mais sur lesquels on observe des glandes stipitées (portées sur un petit support). Malgré sa production de fruits, c'est principalement la propagation végétative qui domine. Résultat : la diversité génétique des populations est très faible. La cueillette de ses fruits et la dégradation de son habitat par l'activité humaine menacent les cinq populations québécoises de gaylussaquier de Bigelow.

Maintenant que vous connaissez un peu mieux les plantes menacées présentes dans les habitats floristiques de l'archipel, vous pouvez contribuer à leur protection en pratiquant vos activités de manière responsable dans ces milieux naturels!

« On protège ce que l'on aime, on aime ce qu'on connaît. » Jacques-Yves Cousteau.

Partenaire financier

Québec



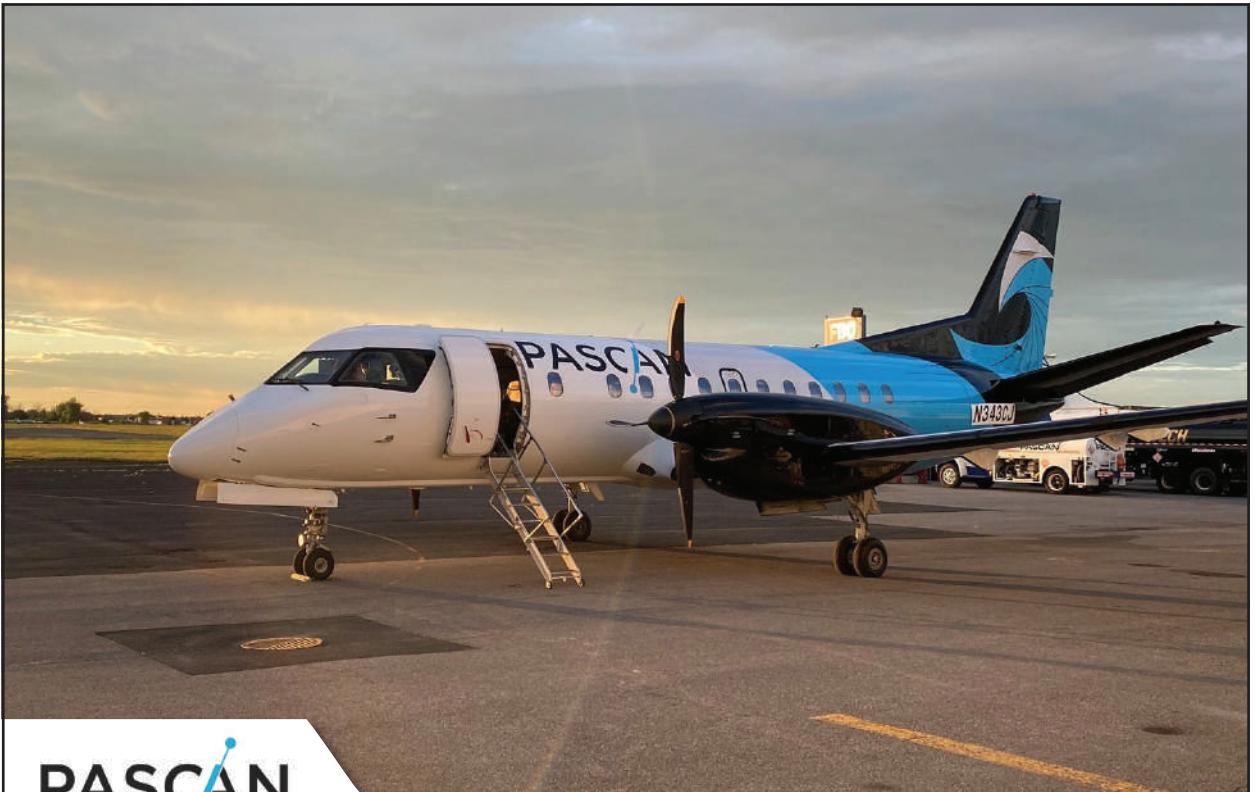


Votre connexion **d'ici**

# Quand tradition rencontre technologie

Un réseau propulsé par la fibre  
avec un service 100% local

Visitez [cogeco.ca](http://cogeco.ca) pour en savoir plus



**PASCAN**  
AVIATION

[pascan.com](http://pascan.com) | 1 888-313-8777



# LE REEE : UNE SOLUTION AVANTAGEUSE

CAISSE DESJARDINS DES RAMÉES

**Vous êtes parent ou grand-parent depuis peu et vous voulez donner à l'enfant qui vient de naître la liberté de choisir la carrière de ses rêves? Que vous ayez de petits ou de grands moyens, le régime enregistré d'épargne-études (REEE) vous permettra de contribuer dès maintenant à son avenir.**

## Qu'est-ce que le REEE ?

Le REEE vous permet d'épargner et de profiter de subventions gouvernementales pour financer les études postsecondaires (études professionnelles, collégiales ou universitaires) de votre enfant ou d'un enfant de votre entourage. Ces subventions sont calculées en fonctions des cotisations versées et de votre revenu familial net. De plus, les revenus de placements sont à l'abri de l'impôt jusqu'au moment du retrait.

## Qui peut ouvrir un REEE ?

Parent, grand-parent, oncle ou tante... Tout adulte qui souhaite participer au financement des études postsecondaires d'un jeune de son entourage peut ouvrir un REEE. La personne qui ouvre le REEE est le **souscripteur** et l'enfant désigné, le **bénéficiaire**. Vous pouvez ouvrir un REEE dès la naissance de l'enfant à condition qu'il dispose d'un numéro d'assurance sociale et qu'il soit résident canadien.

## Combien peut-on cotiser au REEE ?

Les cotisations totales sont limitées à 50 000 \$ par enfant. Il n'y a aucune limite par année pour cotiser au REEE.

## Quelles sont les limites des subventions ?

Le plafond des subventions est de 7 200 \$ au fédéral et de 3 600 \$ au Québec. Pour l'atteindre, il faut avoir cotisé 36 000 \$ au total si vous n'êtes pas admissible aux subventions supplémentaires.

## Et par année ?

En cotisant 2 500 \$ chaque année dans le REEE de votre enfant, vous obtenez le maximum des subventions, soit 500 \$ au fédéral et 250 \$ pour le Québec.

Si votre cotisation annuelle n'a pas été suffisante pour obtenir le montant maximal des subventions auxquelles vous avez droit, les droits inutilisés peuvent être reportés aux années suivantes.

## Quand le souscripteur peut-il retirer de l'argent ?

En théorie, en tout temps. En pratique, il est important de bien choisir le moment du retrait pour ne pas perdre l'admissibilité aux subventions ou devoir les rembourser en partie ou en totalité.

Il est recommandé de décaisser les subventions pendant que votre enfant est inscrit à un programme d'études postsecondaires auprès d'un établissement admissible, sinon elles seront perdues.

## Pourquoi le REEE est-il apprécié ?

- Des subventions généreuses : le REEE d'un bénéficiaire est assuré de recevoir des subventions gouvernementales d'un **taux minimal de 30 %** au Québec sur des cotisations annuelles allant jusqu'à 2 500 \$.
- Des modalités flexibles : il n'y a ni montant fixe ni fréquence de cotisation obligatoire. Vous choisissez combien et quand cotiser, **selon votre situation financière**. Vous pouvez aussi **transférer le REEE** à un autre bénéficiaire sous certaines conditions ou faire un transfert vers votre REER si votre jeune ne poursuit pas d'études postsecondaires.
- Cotiser à l'aide de versements automatiques : Pour cotiser à votre REEE, vous pouvez planifier des versements automatiques et les ajuster en ligne en tout temps. C'est une bonne façon d'épargner sans même y penser tout en maximisant les subventions.
- Des sommes investies à l'abri de l'impôt : les revenus de placement et les subventions sont seulement imposés lors du paiement d'aide aux études (PAE) versé au bénéficiaire. Au moment du retrait, le capital n'est pas imposable.

**Pour obtenir plus de renseignements ou ouvrir un REEE, contactez votre Caisse Desjardins des Ramées au 418 986-2319 ou encore communiquez directement avec votre conseiller attitré.**

UNE PRÉSENTATION



DE L'ARCHIPEL



GRATUIT  
AUCUN ACHAT REQUIS

PLUS DE  
2500\$  
EN PRIX

\* SOUS RÉSERVE DE MODIFICATIONS, PLUS DE PRÉCISIONS EN OCTOBRE SUR ILESDELAMADELEINE.COM

RONDE 1

- C. MCDAVID EDM
- D. PASTRNAK BOS
- L. DRAISAITL EDM
- N. KUCHEROV TB
- N. MACKINNON COL

RONDE 2

- J. ROBERTSON DAL
- M. TKACHUK FLA
- E. PETERSSON VAN
- A. MATTHEWS TOR
- K. KAPRIZOV MIN

RONDE 3

- M. RANTANEN COL
- JACK HUGHES NJ
- MITCH MARNER TOR
- T. THOMPSON BUF
- A. PANARIN NYR

RONDE 4

- R. NUGENT-HOPKINS EDM
- A. BARKOV FLA
- BRAYDEN POINT TB
- SIDNEY CROSBY PIT
- B. MARCHAND BOS

RONDE 5

- TIM STUTZLE OTT
- M. ZIBANEJAD NYR
- A. OVECHKIN WSH
- S. AHO CAR
- ROOPE HINTZ DAL

RONDE 6

- W. NYLANDER TOR
- B. TKACHUK OTT
- JACK EICHEL VGK
- S. STAMKOS TB
- EVGENI MALKIN PIT

RONDE 7

- C. KELLER ARI
- A. SVECHNIKOV CAR
- JOHN TAVARES TOR
- ZACH HYMAN EDM
- KYLE CONNOR WIN

RONDE 8

- J.T. MILLER VAN
- NICO HISCHIER NJ
- MARK STONE VGK
- E. KANE EDM
- MATT BOLDY MIN

RONDE 9

- JESPER BRATT NJ
- C. VERHAEGHE FLA
- A. DEBRINCAT DET
- J. HUBERDEAU CGY
- TIMO MEIER NJ

RONDE 10

- ANZE KOPITAR LA
- JOE PAVELSKI DAL
- DYLAN LARKIN DET
- MARTIN NECAS CAR
- ALEX TUCH BUF

RONDE 11

- V. TARASENKO OTT
- J. GUENTZEL PIT
- KEVIN FIALA LA
- J. GAUDREAU CBJ
- J. MARCHESSAULT VGK

RONDE 12

- P. BUCHNEVICH STL
- A. KUZMENKO VAN
- M. BARZAL NYI
- JORDAN KYROU STL
- P-LUC DUBOIS LA

RONDE 13

- ADRIAN KEMPE LA
- BO HORVAT NYI
- T. KONECNY PHI
- NICK SUZUKI MTL
- M. ZUCCARELLO MIN

RONDE 14

- C. GIROUX OTT
- T. ZEGRAS ANA
- B. NELSON NYI
- JAMIE BENN DAL
- TYLER TOFFOLI NJ

RONDE 15

- JARED MCCANN SEA
- ELIAS LINDHOLM CGY
- V. TROCHECK NYR
- TOMAS HERTL SJ
- F. FORSBERG NSH

RONDE 16

- SAM REINHART FLA
- D. BATHERSON OTT
- C. CAUFIELD MTL
- C. STEPHENSON VGK
- PATRIK LAINE CBJ

RONDE 17

- VICTOR HEDMAN TB
- C. MCAVOY BOS
- D. HAMILTON CAR
- ERIK KARLSSON PIT
- QUINN HUGHES VAN

RONDE 18

- CALE MAKAR COL
- ADAM FOX NYR
- R. DAHLIN BUF
- M. SERGACHEV TB
- ROMAN JOSI NSH

RONDE 19

- C. BEDARD CHI
- LUKE HUGHES NJ
- SHANE WRIGHT SEA
- J. PELLETIER CGY
- L. CARLSSON ANA

RONDE 20

- LOGAN COOLEY ARI
- MATTHEW KNIES TOR
- T. FOERSTER PHI
- BRANDT CLARKE LA
- ADAM FANTILLI CB

RÉSULTATS TOUTS LES LUNDIS SUR

ÎLES DE LA MADELEINE .COM

RÈGLEMENTS

- VOUS DEVEZ CHOISIR UN JOUEUR PAR RONDE. \*
- LES POINTS SERONT CALCULÉS COMME SUIT : 1 POINT POUR UN BUT ET 1 POINT POUR UNE PASSE.
- UNE SEULE INSCRIPTION PAR PERSONNE SERA ACCEPTÉE.
- VOUS DEVEZ ÊTRE ÂGÉ(E) DE 18 ANS ET PLUS.
- TOUTS LES DÉTAILS DU CONCOURS SONT DISPONIBLES À L'ADRESSE : [www.ilesdelamadeleine.com/pool](http://www.ilesdelamadeleine.com/pool)

FICHE DE PARTICIPATION

NOM : \_\_\_\_\_

ADRESSE : \_\_\_\_\_

TÉLÉPHONE : \_\_\_\_\_

COURRIEL : \_\_\_\_\_

JE DÉSIRE RECEVOIR DE L'INFORMATION DU PORTAIL DES ÎLES-DE-LA-MADELEINE.

RETOURNEZ AVANT LE 10 OCTOBRE 2023  
PAR LA POSTE À :

Magazine LES ÎLES  
380, CH. PRINCIPAL, CAP-AUX-MEULES,  
QUÉBEC G4T 1C9

\* S'il y a plus d'un joueur choisi dans une ronde ou qu'aucun choix de joueur n'est fait, votre inscription sera automatiquement rejetée.



DÉPANNEUR DU VILLAGE  
IGA COOP L'ÉVEIL

①



▲ L'ancienne aréna de Cap-aux-Meules qui se dresse face à la rue qui conduit sur le quai. Coll. Musée de la Mer.

## D'HIER À AUJOURD'HUI EN IMAGES

**Nous vous proposons dans cette parution un retour dans le passé en images grâce à un exercice avant-après, un moyen de documenter les nombreux changements survenus sur l'archipel à travers le temps.**

Voici une photo des Îles-de-la-Madeleine qui a été prise avant et après, à un endroit spécifique, à des dates grandement séparées.

**N'hésitez pas à nous faire parvenir vos photos anciennes, nous pourrions peut-être les utiliser pour d'autres explorations de ce genre. Courriel : [magazine@ilesdelamadeleine.com](mailto:magazine@ilesdelamadeleine.com)**

## Votre fournisseur multiénergie

**Carburant  
Lubrifiant  
FED  
Propane**

**Antigel  
Liquide lave-glace  
Mazout**

418 986-2135  
harnoisenergies.com  
165, chemin Principal, Cap-aux-Meules

**Harnois**  
Énergies



# L'ÎLE D'ENTRÉE :

## ENTRE CHARME INSULAIRE ET HÉRITAGE MARITIME

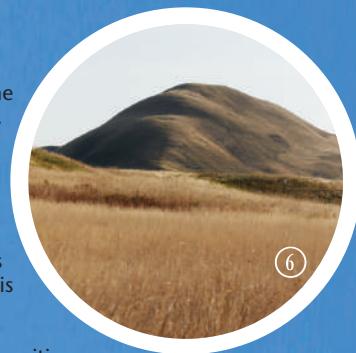
*La période estivale vient de toucher à sa fin, marquant une fois de plus le rassemblement conséquent de visiteurs sur l'île d'Entrée pendant cette saison radieuse. Au cours de cette année, plusieurs individus ont eu l'occasion d'explorer l'île, que ce soit pour capturer des moments en photographie, déambuler le long de l'archipel ou escalader la célèbre Big Hill. Malgré l'absence de liaison terrestre et une population restreinte à moins de 90 habitants, l'île d'Entrée parvient à préserver son charme particulier au fil des années.*

*Cette île, pourtant la première à attirer l'attention des arrivants par voie maritime, dégage une aura quasi mythique, même pour les Madelinots. Au XVIIIe siècle, les premiers colons français s'y sont établis avant de migrer vers Havre-aux-Maisons. Plus tard, ce furent des colons d'origine irlandaise et écossaise qui s'installèrent au milieu du XIXe siècle, donnant naissance à une descendance toujours présente sur le territoire. Peut-être est-ce une simple coïncidence, mais le paysage sinueux, teinté de verdure, rappelle selon certains témoignages les contrées lointaines de l'Europe du Nord.*



## L'INSULARITÉ À SON APOGÉE

Aucune voie terrestre ne mène à l'Île d'Entrée, conférant à toute visite une dimension particulière dès le départ. Seules les petites embarcations, qu'elles évoluent dans les airs ou sur les flots, permettent d'accoster sur cette île indépendante tout au long de l'année. Par le passé, il était possible d'atteindre l'île grâce à un «pont de glace» naturel formé entre celle-ci et la pointe du Havre-Aubert. Les individus pouvaient ainsi la traverser en motoneige voire en automobile. Cependant, depuis 1997, ce phénomène naturel n'a pas récidivé en raison des températures plus douces qui règnent autour des Îles, rendant cette approche désormais impossible.



Au fil des récentes années, seule la navette maritime Ivan Quinn de la CTMA a été accréditée par les autorités gouvernementales pour assurer la liaison avec l'île, opérant depuis le port de Cap-aux-Meules. En parallèle, plusieurs compagnies touristiques proposent également des solutions d'aller-retour vers l'île.



Malgré le nombre limité de sites et d'attractions sur l'île, un grand nombre de visiteurs aspirent année après année à renouveler l'expérience captivante de la visite. Parmi les lieux incontournables figure la petite église anglicane «*All Saints*», érigée entièrement par les résidents locaux. Non seulement elle sert d'église paroissiale, mais elle constitue également un monument du régiment des *Royal Rifles*, honorant les jeunes de l'île décédés en tant que prisonniers de guerre japonais à la suite de la chute de Hong Kong pendant la Seconde Guerre mondiale.

L'imposante croix blanche érigée à l'extérieur de l'église en 1988 commémore les marins pêcheurs disparus en mer. Une fois de plus, ce sont les habitants qui ont contribué financièrement à la construction de ce symbole mémoriel. Le phare situé au sud de l'île ne manque pas d'attirer l'attention. Datant de 1969, il s'agit du troisième érigé sur ce site. Depuis 1988, il fonctionne en mode automatisé et se distingue des autres phares des Îles par son architecture. C'est d'ailleurs le seul phare en béton armé, les autres, comme celui du Cap Alright (Pointe-Basse), étant en bois et disséminés à des endroits stratégiques.

La Big Hill, point culminant des randonnées pédestres sur l'île, ne passe pas inaperçue. Outre son titre de point le plus élevé de l'île, elle représente également le sommet le plus élevé de toute la région madelinienne, culminant à 174 mètres d'altitude. Le panorama à 360 degrés offert depuis son sommet est à couper le souffle. L'endroit idéal pour observer et admirer la caractéristique forme d'hameçon projeté par la partie sud-ouest des Îles.

Enfin, le Musée historique de l'Île d'Entrée, inauguré le 12 juillet 2023, présente sa nouvelle exposition «*200 ans au rythme de l'île*», dont la vocation est de préserver et de faire connaître l'histoire de l'île ainsi que de sa communauté anglophone.

## QU'EN EST-IL DES HABITANTS ?

Bien que la beauté naturelle de l'île soit souvent au cœur des discussions, que dire de ceux qui résident en permanence sur ce territoire insulaire? Ces personnes qui occupent actuellement un lopin de terre sur l'île sont pour la plupart, des familles qui tirent leurs moyens de subsistance de la pêche, principale et presque unique activité économique de la région.

Pour une exploration plus approfondie de cette modeste communauté insulaire, nous vous invitons à découvrir le captivant documentaire «*7km<sup>2</sup> d'infini*», réalisé par Kun Chang. Bien que le film date de quelques années, il dresse un portrait précis des réalités vécues par une poignée d'individus dans ce charmant petit archipel qu'est l'Île d'Entrée.



PRÉSENTE LE

FESTIVAL INTERNATIONAL

# CONTES EN ÎLES

ÎLES DE LA MADELEINE - QUÉBEC



## Du 10 au 17 septembre 2023

### Dimanche 10 septembre

20 h Soirée d'ouverture  
30 \$



On accueille la visite d'en dehors  
Salle de spectacle Les Pas Perdus  
Billets : [www.auvieuxtreuil.ca](http://www.auvieuxtreuil.ca)

### Lundi 11 septembre

14 h 20 Conte radiophonique de Nicolas Landry, CFIM

17 h **Apéro conté au Bar Le Central**  
Gratuit Avec Ariane Labonté et Gilles Lapierre

20 h **Sortir la tempête du verre –**  
30 \$ **Stéphane Guertin**  
Création entre rire et émotion  
Première partie : Jean-Michel Duclos (les Îles)  
Salle de l'Étoile. Parc de Gros-Cap  
Billets : [www.auvieuxtreuil.ca](http://www.auvieuxtreuil.ca)

### Mardi 12 septembre

14 h 20 Conte radiophonique de Germaine Mesténapéo, CFIM

17 h **Apéro conté à la Marina**  
Gratuit **des Plaisanciers du Havre**  
Avec Roger Dallaire et Mafane

19 h **Conte et causerie avec Valer' Egouy**  
Gratuit Conte et propos sur la réalité du conte  
**Havre-aux-Maisons**  
En collaboration avec la Municipalité des Îles-de-la-Madeleine  
Réservation : [www.muniles.ca](http://www.muniles.ca)  
Info : 418 986-3100, poste 121

20 h **Le cri d'amour de l'huître perlière –**  
30 \$ **Colette Migné**  
(Public adulte – 14 ans et plus)  
Création érotico-déirante et véridique sur la reproduction des mollusques et des crustacés.  
Première partie : Jean-Philippe Déraspe (les Îles)  
Salle de l'Étoile  
Billets : [www.auvieuxtreuil.ca](http://www.auvieuxtreuil.ca)



### Mercredi 13 septembre

14 h 20 Conte radiophonique de Fahem Abes, CFIM

17 h **Apéro conté à La Salicorne**  
Gratuit Avec Sylvain Vigneau et Colette Migné

19 h **Souper conté à La Salicorne**  
Avec Roger Dallaire, Ariane Labonté et Gilles Lapierre. Souper 4 services.

70 \$ Souper seulement  
85 \$ Forfait navette (16 h, de Cap-aux-Meules) :  
Verre à l'Apéro et souper

Réservation : 418 985-2833, poste 21

### Jedi 14 septembre

14 h 20 Conte radiophonique de Catherine Gaillard, CFIM

17 h **Apéro conté au Fumoir d'Antan**  
Gratuit Avec Stéphane Guertin et Jean-Philippe Déraspe

20 h **Nouveaux visages**  
20 \$ **PASCAN**  
AVIATION

Sylvain Vigneau et Danyk Vigneau reçoivent des jeunes et moins jeunes qui osent l'art de la parole.  
Salle de spectacle Les Pas Perdus  
Billets : [www.auvieuxtreuil.ca](http://www.auvieuxtreuil.ca)

### Vendredi 15 septembre

14 h 20 Conte radiophonique de François Lavallée, CFIM

17 h **Apéro conté À l'abri de la Tempête**  
Gratuit Avec Roger Dallaire et Sylvain Vigneau

20 h **Nuitée aux flambeaux**  
5 \$ **QUÉBECOR**

Plage du poste de police. Cap-aux-Meules  
\* En cas de mauvais temps, Nuitée à l'intérieur (Lieu à confirmer)  
Billets : [www.auvieuxtreuil.ca](http://www.auvieuxtreuil.ca)

### Samedi 16 septembre

10 h 30 **Conte pour jeunes de 8 ans et plus**  
Gratuit **A la Maison de la culture**

Le pays du grand nulle part avec Mafane  
En collaboration avec la Municipalité des Îles-de-la-Madeleine  
Réservation : [www.muniles.ca](http://www.muniles.ca)  
Info : 418 986-3100, poste 121

12 h 30 Contes radiophoniques en rafale, CFIM (rediffusion)

14 h **Comme en premier dans la shed à... Michel à Fred**  
Gratuit Avec Michel Arseneault et ses invités  
**150, chemin de la Belle-Anse. Fatima**  
Stationnement de la Belle-Anse et marche de 5-10 minutes  
\* En cas de mauvais temps, activité annulée

20 h **Veillée des veillées**  
30 \$ **CFIM** 92.7 FM

Soirée contes et musique traditionnelle  
Salle de l'Étoile  
Billets : [www.auvieuxtreuil.ca](http://www.auvieuxtreuil.ca)

### Dimanche 17 septembre

11 h 30 **Pique-nique conté au Site de La Côte**

Gratuit Avec Valer' Egouy, Mafane et Gilles Lapierre  
Apportez votre lunch ou passez au Café L'Été avant l'activité.  
\* En cas de mauvais temps, activité annulée

15 h **Spectacle de clôture**  
30 \$ **Desjardins**

On salue la visite d'en dehors  
Salle de l'Étoile  
Billets : [www.auvieuxtreuil.ca](http://www.auvieuxtreuil.ca)

Taxes et frais inclus dans les prix  
Passeport pour tous les spectacles payants, excluant le  
Souper conté : 145 \$ (nombre limité)  
Billetterie : [www.auvieuxtreuil.ca](http://www.auvieuxtreuil.ca) ou 418 937-5138  
Info : [info@conteseniles.com](mailto:info@conteseniles.com) ou 418 986-5281

Pour les détails :

[www.conteseniles.com/programmation.html](http://www.conteseniles.com/programmation.html)

# 212 500 \$ REMIS À DES ÉTUDIANTS MADELINOTS POUR L'ANNÉE 2023-2024

## Félicitations aux 112 boursiers !

- 49 bourses universitaires, 40 collégiales, 7 professionnelles
- 6 bourses d'excellence, dont 3 bourses Jean-Lapierre



Boursières et boursiers de niveau universitaire

- 1 nouvelle bourse d'excellence APPIM - Léonard Poirier
- 6 bourses « Retour aux Îles » et 3 bourses Persévérance scolaire Diane-Arsenault



Boursières et boursiers de niveau collégial



Boursières et boursiers de niveau professionnel



Bourses d'excellence Jean-Lapierre (2021-22-23)

Offertes par Cogéco et Québecor

Audrey-Ann Boudreau, récipiendaire 2022; Lucie Cormier, mère de Jean Lapierre; grand-père de Maude Vigneau, récipiendaire 2023. Absent sur la photo : William Déraspe, récipiendaire 2021.



Bourses Retour aux Îles - Offertes par la Municipalité des Îles

Parents de Mathilde et Rosalie Hébert; Noémie Chevarie; Annie Lebel, Directrice du développement du milieu, de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme (Municipalité des Îles); Karine Poirier; Jacob Poirier-Mailhot; Taina Leblanc.



Bourse d'excellence APPIM - Léonard-Poirier

Offerte par l'Association des pêcheurs propriétaires des Îles

Claude Cyr, VP de l'APPIM et Anthony Boudreau, étudiant en biologie, Université Laval.



Bourses Persévérance scolaire Diane-Arsenault

Cécile Cormier; Brigitte Aucoin, DG, CSS des Îles. Absents sur la photo : Maxime Noël-Richard et Emy Leblanc.

### CONSEIL D'ADMINISTRATION 2023

#### Président

Jocelyn Aucoin

#### Vice-présidente

Line Cormier

#### Administrateurs

Jean-Philippe Arseneau

Réjean Bourque

Véronique Décoste

Stéphane Duguay

Alyre Jomphe

Sarah Landry

Pierre-Marc Leblanc

Denis Richard

Isabelle Saillant

#### Responsable de bureau

Madeleine Poirier

#### La Fondation Madeli-Aide pour l'éducation

C.P. 8092 Cap-aux-Meules (Québec) G4T 1R3  
info@madeli-aide.org · 514 208-1212



# achatsauxiles.com



NOUS  
ON FAIT UNE  
DIFFÉRENCE  
EN ACHETANT

ICI



## « LA PLATEFORME NUMÉRIQUE DES ENTREPRISES D'ICI »

- CARTE DES ENTREPRISES
- CHAQUE JOUR, UNE ENTREPRISE SERA MISE EN VALEUR SUR ILESDELAMADELEINE.COM
- PORTRAITS D'ENTREPRENEURS
- GÉOLOCALISATION DES MARCHANDS
- CLASSIFICATION PAR RUBRIQUES

Partenaire officiel

**PASCAN**  
AVIATION

Commanditaires

**ILES DE LA  
MADELEINE**.COM

**CHAMBRE  
DES COMMERCE  
ILES DE LA MADELEINE**

**Desjardins**

Fier de soutenir les entreprises d'ici



## Profitez-vous pleinement des particularités fiscales reliées à l'exploitation de votre entreprise de pêche?

Laissez nos experts vous guider pour en tirer le maximum.

**Avec vous, pour réaliser votre plein potentiel!**

[rcgt.com/peche](https://rcgt.com/peche)



Raymond Chabot  
Grant Thornton

Certification | Fiscalité | Conseil



## RARETÉ DE LA MAIN-D'ŒUVRE, ET SI LA TECHNOLOGIE ÉTAIT LA SOLUTION... !!



PAR ALEXANDRE LAVOIE  
DIRECTEUR GÉNÉRAL

### Automatisation et robotisation

L'automatisation et la robotisation des tâches permettent de libérer des talents et de mettre à profit leurs compétences. L'optimisation des processus administratifs permet également de réduire les risques d'erreurs, d'économiser du temps et d'augmenter l'efficacité de vos activités en plus de rendre celles-ci plus stimulantes pour les employés.

### Attraction et rétention

L'utilisation technologique est intégrée au quotidien des nouvelles générations montantes. Des outils qui répondent à leurs exigences en matière de mobilité, de sécurité, de communication et de collaboration seront parmi les atouts qui rendront votre organisation plus attractive.

### Développement des compétences et amélioration continue

Le progrès numérique et technologique n'est pas statique. Afin de continuer d'évoluer et de demeurer compétitif, encourager l'innovation et favoriser l'amélioration constante de vos pratiques notamment par la gestion du changement et l'accès à de la formation continue, optimiseront l'utilisation des technologies en plus de favoriser la transformation et ses impacts sur vos équipes.

Le marché évolue et il est plus rentable pour les entreprises de mobiliser les équipes déjà en place plutôt que de recruter en continu. Vous avez avantage à former les employés qui connaissent déjà bien l'entreprise pour adapter leurs compétences aux besoins en transformation. Parfaire vos outils numériques pourra contribuer au succès de cette démarche.

Source : <https://www.rcgt.com/fr/nos-conseils/penurie-main-d-oeuvre-comment-technologie-peut-vous-aider/>

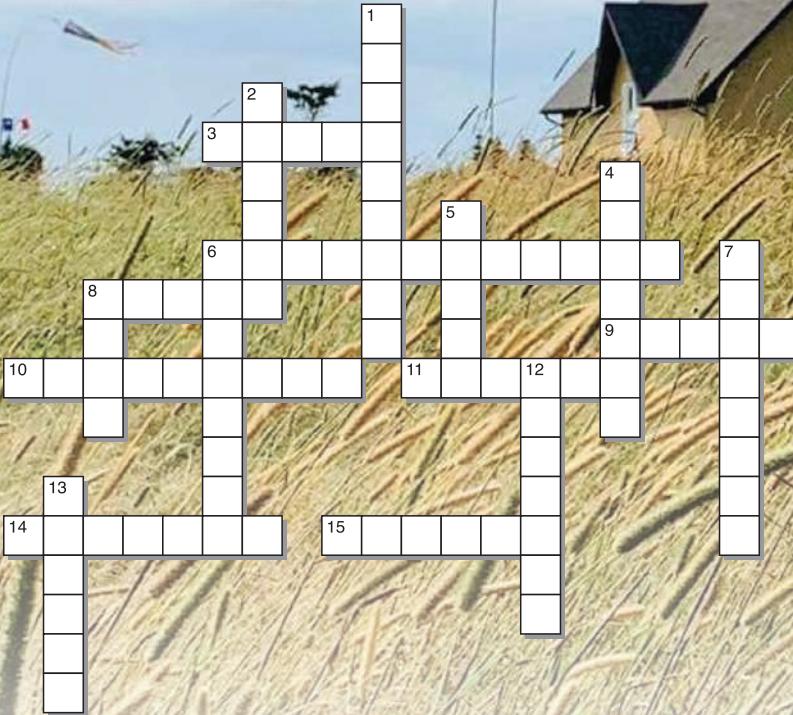
[direction@ccim.qc.ca](mailto:direction@ccim.qc.ca) 418 986-4111 [www.ccim.qc.ca](http://www.ccim.qc.ca)



PARTENAIRES SIGNATURE



## MOTS CROISÉS - TERMES MADELINOTS



## Horizontal

- 3) Clôture  
 6) Envie de dormir  
 8) Tige et feuilles de certaines plantes potagères.  
 9) v. tr. (De l'an. fr.) Déloger.  
 10) n. f. pl. Viscères de poisson.  
 11) n. m. Chacune des parties de la pomme de terre propre à germer, à fournir des germes.  
 14) Lèvres  
 15) adj. (De l'an. fr.) Plat, uni ; sans aspérité ; se dit particulièrement d'un terrain.

## Vertical

- 1) n. f. Épuisette ; sorte de filet monté autour d'un cercle de fer et servant à la capture de poissons.  
 2) n. f. Autres., bâtiments petites dimensions, situé sur un rang de pêche.  
 4) Station-radio maritime installée aux Îles en 1911.  
 5) n. m. Fuite d'eau dans un réseau de plomberie.  
 6) Paresseux, empoté. [   
 7) n. m. Sorte de chaussure.  
 8) n. m. bile des animaux de boucherie.  
 12) adj. Moqueur.  
 13) v. Stationner dans un havre.

Résultats : Horizontal 3) PAGE, 6) ENTREVUE, 8) FAUME, 9) OTER, 10) BREUILLES, 11) GERMON, 14) BARINES, 15) PLANGE. Vertical 1) SALEBARBE, 2) SALINE, 4) MARCONI, 5) LIQUE, 6) EMPLÂTRE, 7) BRETCHIN, 8) FIEL, 12) MOQUEUX, 13) HAVRER

Source : Dictionnaire des régionalismes des Îles-de-la-Madeleine de Chantal Naud, Éditions Québec Amérique, 2011.

MAGAZINE  
**Les Îles**

## LE MAGAZINE LES ÎLES

Tél.: 418 986-2545  
 www.magazinelesiles.com

ÉDITEUR : Gemini Médias

## COLLABORATEURS

Daniel Bouffard  
 Dany Bouffard  
 Alexandre Lavoie  
 Chantal Nadeau  
 Laurie Sabourin  
 Nancy Thorne

## PHOTOGRAPHIES

Couverture : Joël Landry

- 1- Gemini Médias  
 2- Alice Poirier  
 3- Jaëlle Marquis Gobeille  
 4- Richard Turcotte  
 5- Wikipedia - Gilles Desjardins  
 6- J/Wikipedia - Gilles Desjardins  
 7- François Lalonde

**ÎLES DE LA MADELINE .COM**

Il est disponible en téléchargement gratuit sur  
 www.ilesdelamadeleine.com

Le Magazine LES ÎLES est publié 4 fois par année.

## DROITS D'AUTEUR ET DROITS DE REPRODUCTION

Le contenu du magazine ne peut être reproduit sans  
 l'autorisation de Gemini Médias ou ses partenaires.



Dépôt légal: ISSN 1911-4036  
 Bibliothèque nationale du Québec  
 Bibliothèque nationale du Canada



LES AVENTURES DE  
**OMAR & OSCAR**



# Propulsez votre projet avec notre accélérateur insulaire



# LA VAGUE

Corporation d'innovation et de développement des Îles

## Qu'est-ce qu'un accélérateur?

C'est un organisme qui propose des parcours d'accompagnement au cours desquels vous aurez accès à des professionnels et à des acteurs expérimentés dans votre domaine pour vous aider à pousser votre projet plus loin.



## Est-ce que je peux être accompagné?

Toutes les formes d'organisation sont admissibles! Différents parcours d'accompagnement peuvent vous être proposés selon vos besoins.

## Quels services sont offerts ?

- Accompagnement individuel et de groupe
- Appui aux projets immobiliers locaux
- Référencement à travers notre écosystème d'experts
- Aiguillage vers les ressources spécifiques en innovation

## Qu'est-ce qu'un parcours d'accompagnement?

C'est une série d'ateliers ou de rencontres avec des coachs et experts, orientée vers des objectifs ou thématiques spécifiques, afin de vous outiller de façon concrète.

## Quels types de parcours pourrais-je faire ?

- Programmation: formation en groupe sur un besoin commun
- Cohorte: mix de coaching collectif et individuel sur un thème ciblé
- Individuel: accompagnement personnalisé (max. 300 h)

## Par qui serais-je accompagné?

L'équipe de La Vague vous rencontre pour bien comprendre le projet et pour élaborer votre parcours. Elle vous met ensuite en relation avec des coachs et experts choisis qui vont intervenir en fonction des besoins et objectifs ciblés.

## Combien ça me coûterait ?

Chaque type d'accompagnement a un tarif différent. Ce dernier est éligible à une subvention pouvant aller jusqu'à 80%.

## Combien de temps dois-je investir?

Selon le type de parcours, vous devez être disponibles entre 2 et 5 heures par semaine pour participer aux rencontres et pour réaliser les actions requises à l'avancée de votre projet. Le tout demeure flexible afin de s'adapter à votre réalité.

## Que pourrais-je tirer de cette expérience?

Cette expérience permet l'accès à un réseau de personnes d'expérience qui enrichissent la vision et la concrétisation de votre projet par leurs compétences complémentaires!

**Entrez dans notre mouvement  
Suivez notre courant**



[lavague.quebec](http://lavague.quebec)  
[info@lavague.quebec](mailto:info@lavague.quebec)  
418 986-7575

## Comment puis-je m'inscrire ?

Pour vous inscrire, contactez-nous ou remplissez le formulaire d'inscription de l'un de nos parcours disponibles sur notre site web. Vous serez accompagné ou orienté vers les ressources les mieux adaptées pour vous appuyer.



Développement  
économique Canada  
pour les régions du Québec

Canada Economic  
Development  
for Quebec Regions

Québec

Desjardins



Les Îles-de-la-Madeleine  
Communauté maritime

# Le CELIAPP vous rapproche de votre première propriété



**Vous rêvez  
d'être  
proprio?**

Le compte d'épargne libre d'impôt pour l'achat d'une première propriété\* vous aide à y arriver. Parlez-en à un conseiller ou visitez [desjardins.com/celiapp](https://desjardins.com/celiapp)

 **Desjardins**  
Caisse populaire des Ramées

\* L'adhésion au CELIAPP sera possible uniquement si vous remplissez les conditions d'admissibilité au moment de signer la demande d'adhésion. Consultez l'ensemble des conditions et comment elles s'appliquent au [desjardins.com/celiapp](https://desjardins.com/celiapp).